

# PRO TOUR

## User Manual

### E-Bike



**Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres ProTour E-Bikes!**

Thank you and congratulations on your ProTour E-Bike purchase!

**Die eklektischen Fahrräder von ProTour sind die perfekte Verbindung von Eleganz und Technik. Durch die Kombination des intuitiven Gefühls eines traditionellen Pedalrads mit sanfter elektrischer Energie wird sich Ihre Stadt kleiner anfühlen. Hügel werden flacher und anstrengende Fahrten werden zum Vergnügen. Laden Sie Ihr ProTour auf und tanken Sie neue Lust am Fahren.**

ProTour eclectic bikes are the perfect fusion of elegance and engineering. Your city will feel smaller by combining the intuitive feel of a traditional pedal bike with smooth electric power. Hills become flatter and tough commutes become joyrides. Charge up your ProTour and recharge your love for riding.

**Um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie bitte vor und während der Fahrt die Richtlinien in dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig und gründlich. ProTour legt großen Wert auf Ihre Zufriedenheit mit unseren Produkten. Wenn etwas nicht in Ordnung ist, wenden Sie sich bitte sofort an uns. Wir helfen Ihnen immer gerne weiter.**

To ensure your safety and the safety of others, please read and follow the guidelines in this user manual carefully and thoroughly before and during riding. ProTour is committed to your satisfaction with our products.

If something isn't right, please reach out to us right away. We are always happy to help.

**Viel Spaß beim Fahren!**

Happy Riding!

The ProTour Team

support@bikework.eu

## **Abschnitt 1. Allgemeine Informationen**

### Section 1. General Information

**Bevor Sie Ihr E-Bike in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte alle Anweisungen in diesem Handbuch und befolgen Sie die Schritte und Beschreibungen sorgfältig. Dieses Handbuch wird Sie durch die Installation, die Funktionen, den Betrieb und die richtige Wartung Ihres ProTour E-Bikes führen.**

Before operating your E-Bike, please read all instructions in the manual and follow the steps and description carefully, This manual will guide you through the installation, functions, operation, and proper maintenance of your ProTour E-Bike.

**Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau, ob alle Teile vollständig und in gutem Zustand sind. Wenn Sie Fragen haben oder die benötigten Informationen nicht in der Anleitung finden, wenden Sie sich bitte an [support@bikework.eu](mailto:support@bikework.eu). Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, halten Sie bitte Ihre ursprünglichen Kaufinformationen bereit.**

Before assembling, check that all parts are complete and in good condition. If you have any questions or cannot find the information you need in the manual, please contact [support@bikework.eu](mailto:support@bikework.eu). Before contacting customer service, please have your original purchase information handy .

## **Abschnitt 2. Installationsschritte**

### Section 2. Installation Steps

#### **Schritt 1. Einstellen des Vorbaus**

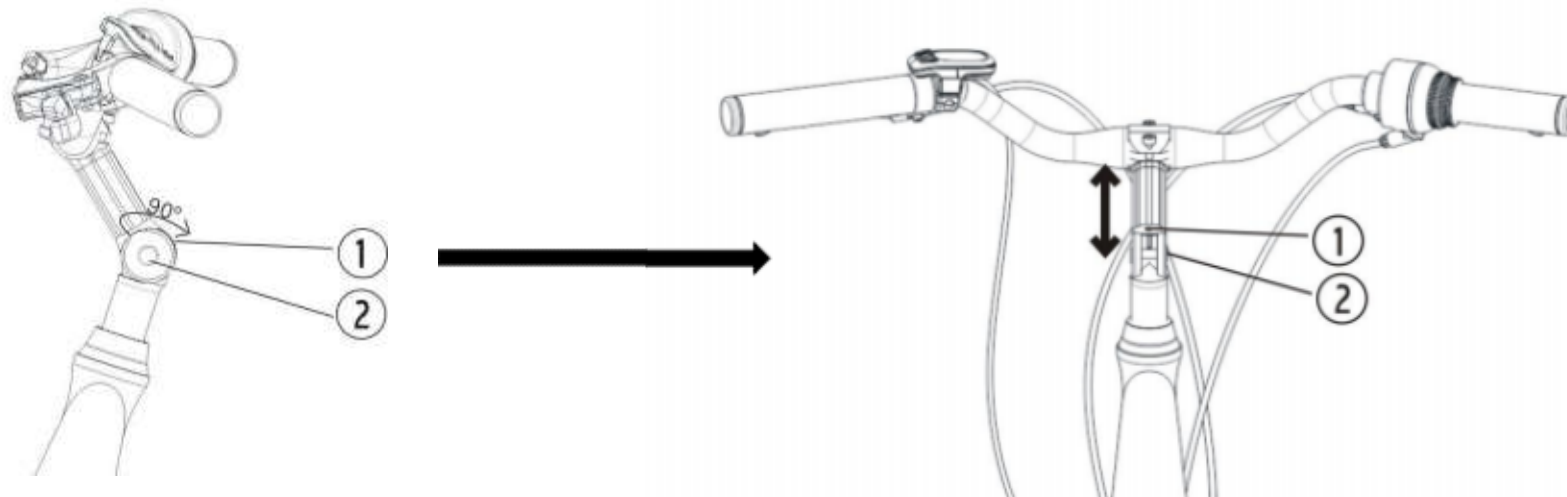
**Drehen Sie den Vorbau des Lenkers um 90 Grad, so dass er nach vorne gerichtet ist.**

**Befestigen Sie die 2 Schrauben, die sich bereits am Vorbau befinden, um den Lenker in seiner Position zu sichern.**

Step 1. Adjust the stem

Turn the stem of the handlebar 90 degrees so that it's facing forward.

Tighten the 2 bolts that are already on the stem to secure the handlebar in position.



### Schritt 2. Montieren Sie den Lenker

Lösen Sie die Schrauben Nr.1 am Vorbau, um die Vorbauabdeckung zu entfernen.

Lösen Sie die Nr.2-Schrauben, um die Höhe des Vorbaus einzustellen.

Drehen Sie den Lenker so, dass er 90 Grad vom Rad und Rahmen entfernt ist.

Setzen Sie die Vorbauabdeckung auf und ziehen Sie die 4 Schrauben der Reihe nach fest.

Step 2. Install the handlebar

Loosen the NO.1 bolts on the stem to remove the stem cover.

Loosen the NO.2 bolts to adjust the height of the stem.

Rotate the handlebar so that it's 90 degrees from the wheel and frame.

Put on the stem cover and tighten the 4 screws in order.

### Schritt 3. Montieren Sie die Pedale

Achten Sie auf die Kennzeichnung "R" oder "L" am Gewindeende der Pedale, um die richtige Seite zu erkennen.

Ziehen Sie sie zunächst handfest an. Das rechte Pedal wird im Uhrzeigersinn angezogen. Das linke Pedal wird GEGEN den Uhrzeigersinn angezogen.

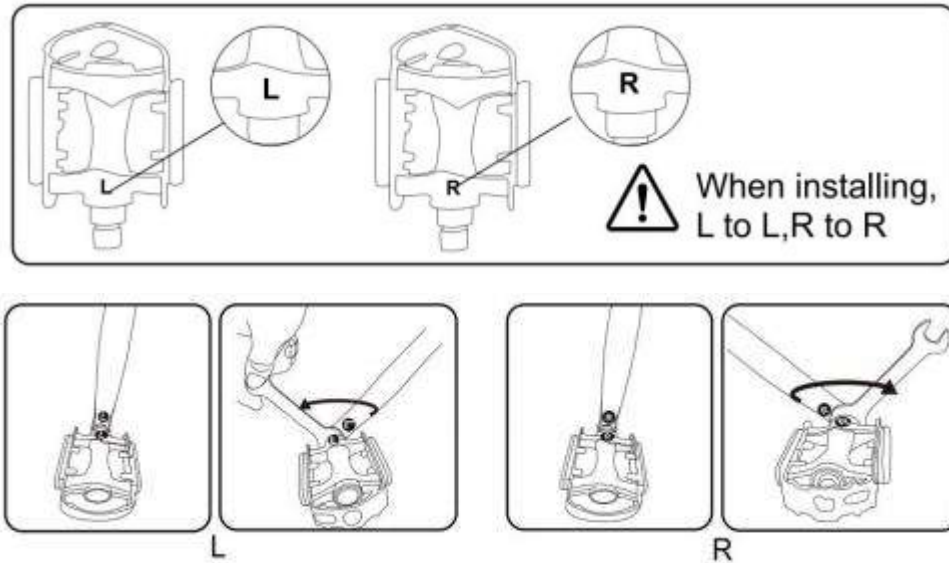
Ziehen Sie die Pedale mit einem Pedalschlüssel oder einem Gabelschlüssel vollständig fest.

### Step 3. Install the pedals

Look for the 'R' or 'L' labeled at the threaded end of the pedals to identify the correct side.

Hand tighten at first. The right pedal tightens CLOCKWISE. The left pedal tightens COUNTERCLOCKWISE.

Completely tighten the pedals with a pedal wrench or an open-end wrench.



### Abschnitt 3. Aufladen des Akkus

#### Section 3. Charging the Battery

#### 3.1 Anweisungen zum Aufladen

##### 3.1 Charging Instructions

**Laden Sie das E-Bike auf, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Es dauert in der Regel etwa 4-6 Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen.**

Charge the E-Bike before operating it. It typically takes about 4-6 hours to fully charge the battery.

**Schritt 1. Vergewissern Sie sich, dass das Fahrrad ausgeschaltet ist, und überprüfen Sie den Anschluss des Ladekabels und des Netzteils.**

Step 1. Make sure the bike is turned off and check the connection of the charging cable and power adapter.

**Schritt 2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose (220V) und stecken Sie das andere Ende in den Ladeanschluss des E-Bikes. Entfernen Sie die Kappe nach Bedarf.**

Step 2. Plug the charger into a wall outlet (220V) then plug the other end into the charging port on the E-Bike. Remove the cap as needed.

**Schritt 3. Der Ladevorgang dauert etwa 4-6 Stunden. Das Licht des Netzteils leuchtet während des Ladevorgangs rot und nach Abschluss des Ladevorgangs grün. Ziehen Sie alle Kabel ab, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.**

Step 3. Allow about 4-6 hours for charging. The power adapter's light will turn red during charging and then turn green once charging is complete. Disconnect all cables once charging is completed.

#### **HINWEIS:**

NOTE:

**Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Dies kann bis zu 4-6 Stunden dauern.**

Fully charge the battery before your first use, this may take up to 4-6 hours.

**Führen Sie regelmäßige Sichtkontrollen der Batterieanschlüsse und Ladekabel durch.**

Perform periodic visual inspections on the battery ports and charging cables.

**Halten Sie Ihre Ladeumgebung stets sauber und trocken.**

Keep your charging environment clean and dry at all times.

**Wenn der Ladeanschluss feucht ist oder sich Flüssigkeit darauf befindet, dürfen Sie Ihr E-Bike nicht aufladen.**

If the charging port is damp or has any liquid on it, do not charge your E-Bike.

**Um die maximale Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten, sollten Sie Ihr E-Bike nicht in extrem heißer oder extrem kalter Umgebung aufladen.**

For the battery to operate at its maximum efficiency, avoid charging your E-Bike in extremely hot or extremely cold environments.

#### **ACHTUNG!**

ATTENTION:

**Benutzen Sie das Fahrrad unter keinen Umständen, während es geladen wird oder an das Ladegerät angeschlossen ist.**

**Die Ladezeit beträgt 4-6 Stunden. Längeres Aufladen kann die Lebensdauer und/oder Leistung der Batterie beeinträchtigen. Wenn das Licht des Ladeadapters nicht leuchtet, ist er möglicherweise nicht vollständig angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass er fest mit der Steckdose und dem Fahrrad verbunden**

**Verwenden Sie nur das Ladegerät, das mit Ihrem ProTour E-Bike geliefert wurde. Wenn Sie Ihr Ladegerät verloren oder verlegt haben, wenden Sie sich an den Kundendienst, um Ersatz zu erhalten.**

DO NOT use the bike while it is charging or connected to the charger under any circumstances.

The charging time is 4-6 hours. Charging longer than that may affect battery life and/or performance. If the charging adapter's light doesn't turn on, it may not be fully connected. Check that it is securely connected to the wall and to the bike.

Use only the charger provided with your ProTour E-Bike. If you have lost or misplaced your charger, contact customer support to obtain a replacement.

#### **Abschnitt 4 Fahren mit dem E-Bike**

##### Section 4. Riding Your E-Bike

#### **4.1 Einstellen der Sitzhöhe**

##### 4.1 Adjusting the Seat Height

**Die richtige Positionierung des Sitzes ist entscheidend für eine bessere Tretleistung, Sicherheit und allgemeinen Komfort. Die Beinlänge des Fahrers wird zur Bestimmung der Sitzposition herangezogen. Wenn Sie in die Pedale treten, sollte Ihre Hüfte waagrecht bleiben und Ihre Beine sollten nicht überstreckt werden. Um die richtige Sitzhöhe zu ermitteln, setzen Sie sich auf das E-Bike, wobei sich ein Pedal in der untersten Stellung befindet und stellen Sie den Fußballen auf das Pedal. Wenn Ihr Knie in dieser Position leicht gebeugt ist, hat der Sitz die richtige Höhe. Wenn Sie Ihre Ferse auf das Pedal stellen, sollte Ihr Bein außerdem fast gerade sein.**

Positioning the seat to the right height is key for better pedaling, safety, and overall comfort. The rider's leg length is used to determine the seat's position. When pedaling, your hips should remain level and your legs shouldn't over-extend. To determine the right seat height, sit on the E-Bike with one pedal at its lowest point and place the ball of your foot on the pedal. If your knee bends slightly at this position, the seat is at the right height. Additionally, when placing your heel on the pedal, your leg should be nearly straight.

**Öffnen Sie die Klemme unter der Sattelstütze. Ziehen Sie den Sitz nach oben oder drücken Sie ihn nach unten, um die Höhe einzustellen. Vergewissern Sie sich, dass die Sattelstütze vollständig in den Rahmen eingeführt ist und der Kopf des Sattels parallel zum Rahmen steht. Schließen Sie abschließend die Klemme, um den Sitz zu befestigen.**

Open the clamp under the seat post. Pull the seat up or push it down to adjust the height. Check to make sure the seat post is fully inserted into the frame and the head of the seat is parallel with the frame. Lastly, close the clamp to secure the seat in place.

#### **4.2 Wie man fährt**

##### 4.2 How to Ride

##### **Fahrmodi**

**Tretunterstützungs-Modus - Schalten Sie das LCD Smart Display und die Geschwindigkeitsmodi (1-5) ein und treten Sie gleichzeitig in die Pedale.**

**Gehhilfe-Modus - Halten Sie die "-"-Taste gedrückt, um den Gehhilfe-Modus zu aktivieren (Assit-Geschwindigkeit bei 6 km/h), lassen Sie die Taste los, um die Funktion zu deaktivieren.**

**Normaler Fahrradmodus - Schalten Sie das LCD-Smart-Display aus und treten Sie in die Pedale wie bei einem normalen Fahrrad.**

## Riding Modes

Pedal Assist Mode - Turn on LCD smart display, speed modes (1-5), and pedal at the same time.

Walk Assit Mode - Press and hold down the "-" button to enable the walk assit mode (Assit speed at 6KPH), release the button to deactivate the function.

Normal Bike Mode - Turn off LCD smart display and pedal like a normal bike.

**Laden Sie den Akku vollständig auf und vergewissern Sie sich, dass der Akkuschalter eingeschaltet ist, bevor Sie fahren.**

**Starten Sie Ihr E-Bike, indem Sie die Einschalttaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten. Der Unterstützungsmodus ist eingeschaltet, wenn der Strom eingeschaltet ist und die Geschwindigkeitsmodi 1-5.**

**Fahren Sie vorwärts, indem Sie in die Pedale treten. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 25 km/h.**

Fully charge the battery and check that the battery switch is on before riding.

Start your E-Bike by pressing and holding the power button ca. 2 seconds. The assisted mode will be on whenever power is on and speed modes 1-5.

Move forward by pedalling. Max Speed is 25 km/h.

**Dreht man den Schalthebel nach oben, geht das Kettenrad von groß nach klein, um eine höhere Geschwindigkeit zu erreichen. Im Umkehrschluss geht das Kettenrad von klein nach groß, was zu einer niedrigeren Geschwindigkeit, aber weniger Anstrengung führt.**

By turning the shifter upward, the chainwheel goes from large to small to gain greater speed. Conversely, the chainwheel goes from small to large, resulting in lower speed but less effort.

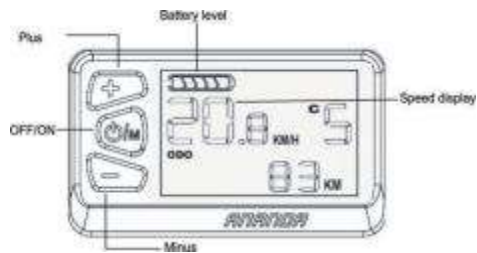
**Um anzuhalten, hören Sie auf, in die Pedale zu treten, betätigen Sie sicher die Bremsen und drücken Sie dann den Bremshebel, um die Vorder- und Hinterräder abzubremesen.**

To stop, stop pedaling, safely apply the brakes, then squeeze the brakes lever to slow the front and rear wheels down.

## 4.3 Displayfunktionen

### 4.3 Display Functions





Das Display von ProTour E-Bike besteht aus mehreren verschiedenen Elementen.

- Schnelles Umschalten von hoher auf niedrige Geschwindigkeit per Knopfdruck.
- ⏻ Drücken und halten Sie für ca. 2 Sekunden drücken, um das E-Bike ein-/auszuschalten.
- + Schnelles Umschalten zwischen den Geschwindigkeitsmodi von 0 bis 5 Geschwindigkeit.
- + Drücken und halten Sie die Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um die Markierung einzuschalten.

ProTour E-Bike's display features several different elements.

- Quick-press to switch modes from high to low speed.
- ⏻ Press and hold for ca. 2 seconds to turn the E-Bike on/off.
- + Quick-press to switch between speed modes from 0 to 5 speed.
- + Press and hold for ca. 2 seconds to turn on the highlight.

#### 4.4 Displayinformationen

4.4 Display Information

**Batteriestand:** Dieses Symbol zeigt an, wie viel Akkulaufzeit noch zur Verfügung steht.

**Geschwindigkeitsanzeige:** Dieses Symbol zeigt die aktuelle Geschwindigkeit, gemessen in km/h, an.

**Geschwindigkeitsmodus:** Dieses Symbol zeigt den Grad der elektrischen Fahrradunterstützung an.

Battery level: This icon indicates how much battery life you have left.

Speed display: This icon indicates current speed, as measured in kph.

Speed mode: This icon indicates the level of electric bicycle assistance.

#### Abschnitt 5. Sichere Fahrtechniken und Tipps

Section 5. Safe Riding Techniques & Tips

**Beachten Sie die folgenden Techniken und Informationen, um ein sicheres und unterhaltsames Fahrerlebnis zu gewährleisten. Überprüfen Sie vor der Fahrt immer, ob Ihre Bremsen richtig funktionieren.**

Consider the following techniques and info to help ensure you have a safe, fun riding experience. Before riding, always check to make sure your brakes are working properly.

#### **ACHTUNG!**

ATTENTION:

**Das richtige Tragen von Schutzhelmen, Ellbogen- und Knieschonern verringert das Verletzungsrisiko erheblich.**

Wearing safety helmets, elbow pads, and knee pads properly to greatly reduces the risk of injury.

**Helme reduzieren 85 % der kritischen Kopfverletzungen.**

Helmets reduce 85% of critical head injuries.

**Ellbogenschützer können 82 % der Ellbogenverletzungen reduzieren.**

Elbow pads can reduce 82% of elbow injuries.

**Knieschoner können 32 % der Knieverletzungen verhindern.**

Knee pads can reduce 32% of knee injuries.

#### **HINWEIS:**

NOTE:

- **Achten Sie darauf, dass Ihre Füße immer auf den Pedalen stehen. Achten Sie darauf, dass Sie beim Fahren immer beide Hände am Fahrradgriff haben. Es ist gefährlich, während der Fahrt die Füße von den Pedalen zu nehmen.**
- Make sure your feet are always on the pedals. Make sure both hands are on the bike handle at all times when riding. Taking your feet off the pedals while riding is dangerous.
- **Benutzen Sie das E-Bike nicht, um gefährliche Manöver auszuführen. Die Nichtbeachtung der obigen Warnhinweise erhöht das Risiko von schweren Verletzungen oder, in sehr seltenen Fällen, den Tod. Benutzen Sie es mit angemessener Vorsicht und mit großer Aufmerksamkeit für den sicheren Betrieb.**
- Do not use the E-Bike to perform dangerous maneuvers, Failure to exercise good judgment and heed the above warnings increases the risk of serious injury or, in very rare cases, death. Use with appropriate caution and serious attention to safe operation.
- **Vergewissern Sie sich, dass der Akku voll aufgeladen ist, vor allem wenn Sie längere Strecken zurücklegen wollen.**
- Make sure the battery is fully charged, especially if you plan to travel long distances.

- **Halten Sie sich zu Ihrer und der Sicherheit anderer an die Geschwindigkeitsbegrenzung und fahren Sie nur mit Geschwindigkeiten, die Ihnen angenehm sind, und seien Sie jederzeit bereit anzuhalten.**
- For your safety and the safety of others, follow the speed limit and ride only at speeds you are comfortable with, and be ready to stop at any time.
- **Halten Sie einen sicheren Abstand zu anderen Fahrern, um Zusammenstöße zu vermeiden.**
- Keep a safe distance from fellow riders to avoid collisions.
- **Achten Sie auf Ihre Umgebung. Ihre Augen sind Ihr bestes Werkzeug, um Hindernissen und unsicheren Oberflächen sicher auszuweichen.**
- Pay attention to your surroundings. Your eyes are your best tools for safely avoiding obstacles and unsafe surfaces.
- **Fahren Sie auf offenem Gelände und in der Ebene. Vermeiden Sie Steigungen oder stark befahrene Gebiete, bis Sie sich mit dem Fahren vertraut gemacht haben.**
- Ride in open spaces and flat areas. Avoid slopes or high traffic areas until you're familiar with riding.
- **Fahren Sie nicht mit hoher Geschwindigkeit, auf unebenem Gelände, bei schlechtem Wetter oder unter anderen unsicheren Bedingungen.**
- Do not ride at high speeds, on uneven terrain, in inclement weather, or otherwise unsafe conditions.
- **Benutzen Sie das E-Bike niemals für Handlungen, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.**
- Never use the E-Bike to do anything that may cause personal injury or property damage.
- **Versuchen Sie nicht, Personen oder schwere Gegenstände zu transportieren. Das Fahrrad kann nur das Gewicht einer Person auf einmal tragen. Überschreiten Sie nicht die Gewichtsgrenze.**
- Do not attempt to carry passengers or heavy items. The bike can only support the weight of one person at a time. Do not exceed the weight limit.
- **Fahren Sie mit dem E-Bike nur dort, wo es erlaubt ist. Sie MÜSSEN die örtlichen Gesetze einhalten und Fußgängern Vorfahrt gewähren.**
- Only ride the E-Bike where permitted. You MUST comply with local laws and yield to pedestrians.

## **Abschnitt 6. Wartung**

Section 6. Maintenance

**Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das E-Bike eingeschaltet ist oder geladen wird.**

**Prüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Schnellverschlusschrauben locker sind und ob die Bremsen funktionieren.**

**Kontrollieren Sie den Lenker und die Schrauben einmal pro Woche und laden Sie das E-Bike mindestens einmal in drei Monaten auf.**

Do not perform any kind of maintenance while the E-Bike is powered on or charging.

Before each ride, check whether the quick-release screws are loose and whether the brakes are effective.

Check the handlebars and screws once a week, and charge at least once in three months.

## 6.1 Batteriewartung

### Battery Maintenance

- **Lagern oder laden Sie den Akku nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs von 20°C-25°C/68°F-77°F. Durchstechen Sie die Batterie nicht. Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften für das Recycling und/oder die Entsorgung von Batterien.**
- Do not store or recharge the battery exceed the specified temperature range 20°C-25°C/68°F-77°F. Do not pierce the battery. Refer to local laws and regulations on battery recycling and/or disposal.
- **Eine gut gewartete Batterie kann auch nach einer hohen Laufleistung noch gut funktionieren. Laden Sie die Batterie nach jeder Fahrt auf, um zu verhindern, dass sich die Batterie vollständig entlädt. Bei Verwendung bei Raumtemperatur (70°F/22°C) sind die Reichweite und die Leistung der Batterie am besten. Wenn Sie die Batterie jedoch bei Temperaturen unter 32°F(0°C) verwenden, verringern sich Reichweite und Leistung. Im Allgemeinen kann die Reichweite bei -4°F (-20°C) nur halb so groß sein wie die der gleichen Batterie bei 70°F (22°C). Wenn die Temperatur ansteigt, wird die Lebensdauer der Batterie wiederhergestellt.**
- A well-maintained battery can perform well even after riding for high mileage. Recharge the battery after each ride to prevent the battery from draining completely, When used at room temperature (70°F/22°C), the battery range and performance are at its best; however, using it at temperatures below 32°F(0°C) will reduce the range and performance. Generally the range of -4°F(-20°C) can be as low as half of the same battery at 70°F (22°C). When the temperature rises, the battery life will be restored.

### HINWEIS:

#### NOTE:

**In der Regel kann ein vollständig geladener Akku 90 Tage lang im Standby-Modus Strom liefern. Der Akku mit geringer Leistung kann im Standby-Modus 30-60 Tage lang Strom liefern. Denken Sie daran, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen. Ein Entladen des Akkus kann zu dauerhaften Schäden am Akku führen. Die Elektronik im Inneren des Akkus zeichnet die Ladung und Entladung des Akkus auf; Schäden, die durch Über- oder Unterentladung verursacht werden, fallen nicht unter die beschränkte Garantie.**

Generally, a fully charged battery can maintain power for 90 days in standby mode. The low-power battery can maintain power for 30-60 days in standby mode. Remember to charge the battery after each use.

Draining the battery may cause permanent damage to the battery. The electronics inside the battery record the charge and discharge of the battery; damage caused by over-discharge or under-discharge is not within the limited warranty.

### ACHTUNG:

#### ATTENTION:

- **Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen. Brandgefahr.**
- Do not attempt to disassemble the battery. Risk of fire hazard.

- **Wenn die Umgebungstemperatur die Betriebstemperatur der Maschine übersteigt (siehe technische Daten), sollten Sie nicht fahren, da niedrige/hohe Temperaturen die maximale Leistung/das maximale Drehmoment begrenzen. Andernfalls kann es zu Personen- oder Sachschäden durch Ausrutschen oder Stürze.**
- When the ambient temperature exceeds the machine operating temperature (see specifications), do not ride, because low/high temperature will limit the maximum power/torque. Doing so may cause personal injury or property loss due to slips or falls.

## 6.2 Reinigung

### 6.2 Cleaning

**Die richtige Reinigung Ihres E-Bikes kann eine längere Lebensdauer und ein reibungsloses Fahrerlebnis garantieren.**

**Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Strom abgeschaltet und das Ladekabel abgezogen ist, da sonst die elektronischen Komponenten beschädigt werden können.**

Proper cleaning of your E-Bike can guarantee a longer lifespan and a smooth-riding experience.

Before cleaning, make sure that the power has been turned off and the charging cable has been unplugged, otherwise, you may damage the electronic components.

- **Wischen Sie die Außenhülle Ihres E-Bikes mit einem weichen, trockenen Mikrofasertuch ab.**
- Wipe the outer body of your E-Bike with a soft, dry microfiber cloth.
- **Überprüfen Sie den Bereich um die Räder und stellen Sie sicher, dass es keine Verstopfung gibt. Das Design des E-Bikes ermöglicht eine einfache Wartung der Räder.**
- Check around the wheels and ensure there is no blockage. The E-Bike 's design allows for easy wheel maintenance.
- **Das E-Bike ist nach IP54 wasserdicht, d.h. es hält Spritzwasser und leichten Niederschlägen stand. Wenn Wasser oder Regen auf das Fahrrad spritzt, schalten Sie es rechtzeitig aus und wischen Sie es vor der Benutzung ab. Tauchen Sie das E-Bike jedoch nicht in Wasser ein.**
- The E-Bike meets IP54 water resistance, meaning it can withstand splashes and light precipitation. If water or rain splashes on the bike, switch it off in time and wipe it off before use. However, do not submerge the E-Bike in water.
- **Lassen Sie kein Wasser und keine Flüssigkeiten in die elektrischen Teile oder den Akku des E-Bikes eindringen.**
- Do not let water and liquids get into the E-Bike's electric parts or battery.

#### HINWEIS:

#### NOTE:

**Verwenden Sie zur Reinigung des Fahrrads keinen Alkohol, kein Benzin, kein Aceton oder andere ätzende/flüchtige Lösungsmittel.**

**Diese Substanzen können das Aussehen und die innere Struktur Ihres Fahrrads beschädigen.**

Do not use alcohol, gasoline, acetone, or other corrosive/volatile solvents to clean the bicycle.

These substances may damage the appearance and internal structure of your bicycle.

### 6.3 Lagerung

#### 6.3 Storage

**Nachfolgend finden Sie einige Tipps, die Sie bei der Lagerung Ihres ProTour E-Bikes beachten sollten.**

Below are some tips to consider when storing your ProTour E-Bike.

- **Laden Sie das E-Bike vor dem Einlagern vollständig auf, um eine Überentladung des Akkus durch Nichtgebrauch zu vermeiden.**
- Before storing, fully charge the E-Bike to prevent battery over-discharge due to non-use.
- **Wenn Sie das E-Bike länger als einen Monat lagern, entladen und laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat.**
- If storing the E-Bike for more than one month, discharge and recharge the battery at least once a month.
- **Decken Sie das E-Bike ab, um es vor Staub zu schützen. Lagern Sie das E-Bike nicht in einer staubigen Umgebung, da dies mit der Zeit zu Schäden führen kann.**
- Cover the E-Bike to keep the dust out. Do not store in a dusty environment as this may cause damage over time.

#### HINWEIS:

##### NOTE:

**Bewahren Sie Ihr Fahrrad an einem kühlen und trockenen Ort auf. Lagern Sie es nicht zu lange im Freien. Sonneneinstrahlung und extreme Temperaturen (ob heiß oder kalt) beschleunigen den Alterungsprozess der Kunststoffteile und können die Lebensdauer der Batterie verkürzen.**

Store your bicycle in a cool and dry place. Do not store it outdoors for too long. Exposure to sunlight and extreme temperatures (whether hot or cold) will accelerate the aging process of plastic parts and may reduce battery life.

### 6.4 Entsorgung am Ende der Lebensdauer

#### 6.4 Disposal at End-of-Life

**Dieses Produkt darf nicht durch Verbrennung, Deponierung oder Vermischung mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung der in diesem Produkt enthaltenen Batterie kann dazu führen, dass sich die Batterie erhitzt, platzt oder entzündet, was zu schweren Verletzungen führen kann.**

This product must not be disposed of by incineration, land-filling, or mixing with household trash. Improper disposal of the battery contained within this product may result in the battery heating up, rupturing, or igniting which may cause serious injury.

**Die in der Batterie enthaltenen Substanzen stellen ein chemisches Risiko für die Umwelt dar. Die empfohlene Entsorgung eines ProTour-Produkts am Ende seiner Lebensdauer ist die Entsorgung des gesamten Geräts bei oder durch ein E-Müll-Recyclingzentrum, -Programm oder eine Einrichtung.**

The substances contained inside the battery present chemical risks to the environment. The recommended disposal for any ProTour product at its end-of-life is to dispose of the entire unit at or through an e-waste recycling center, program, or facility.

**Die örtlichen Vorschriften und Gesetze für das Recycling und die Entsorgung von Lithium-Ionen-Batterien und/oder Produkten, die diese enthalten, variieren je nach Bezirk, Bundesland und lokaler Regierung. Sie müssen sich über die Gesetze und Vorschriften Ihres Wohnorts informieren, um den Akku und/oder das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, seine Altgeräte gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen ordnungsgemäß zu entsorgen.**

Local regulations and laws about the recycling and disposal of lithium-ion batteries and/or products containing them will vary according to county, state, and local governments. You must check laws and regulations corresponding to where you live to properly dispose of the battery and/or unit. It is the user's responsibility to dispose of their waste equipment properly in accordance with local regulations and laws.

**Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Batterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben können, erhalten Sie bei Ihrem örtlichen oder regionalen Abfallwirtschaftsamt, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.**

For additional information about where you should drop off your batteries and electrical or electronic waste, please contact your local or regional waste-management office, your household waste disposal service.

## **Abschnitt 7. Gewährleistungsfrist**

Section 7. Warranty Period

**ProTour bietet eine Rahmengarantie von 24 Monaten. Jedes ProTour-Rad wird von unseren sachkundigen Technikern und Ingenieuren rigoros getestet und eingestellt, bevor es bei Ihnen eintrifft. Wenn Sie glauben, dass Ihr ProTour-Elektro-Rad einen Herstellerfehler aufweist, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen und das Problem zu beschreiben. Wenn Sie Fotos oder Videos von vermuteten Defekten dokumentieren, können wir den Prozess für beide Seiten erheblich verbessern. Die Unterscheidung zwischen Transportschäden und Herstellerdefekten ist wichtig. ProTour unterscheidet zwischen größeren und kleineren Mängeln und deren angemessener Behebung von Fall zu Fall.**

ProTour offers a warranty of Frame for 24 months; Each ProTour bike is rigorously tested and tuned by our knowledgeable technicians and engineers before it arrives to your door. If you believe that your ProTour electric bike has a manufacturer's defect, we ask that you reach out to us describing the issue. Documenting photos or videos of suspected defects will greatly improve the process for both of us. Distinguishing between damage sustained during shipping versus manufacturer's defect is important. ProTour distinguishes between major and minor defects and their appropriate resolution on a case-by-case basis.

**ProTour bietet 12 Monate Garantie auf Batterie und Motor. Diese Garantie deckt jedoch nicht den fehlerhaften Betrieb oder die Nichtbeachtung der Herstelleranweisungen ab.**

ProTour offers 12 months Battery and Motor Warranty. But this warranty does not cover the faulty operation or failure to properly follow the manufacturers instructions.

**Hinweis:**

Note:

**Zubehör und Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie. Verschleißteile wie Schläuche, Reifen und Bremsbeläge fallen nicht unter die Garantie.**

Appearance accessories and wearable parts are not eligible for Warranty. Wearable parts including inner tubes, tires, and brake pads are not covered under the warranty.

- 1. Fehler durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.**
- 2. Normale Abnutzung, Unfall, Missbrauch, Vernachlässigung der Pflege, unsachgemäße Montage oder falsche Wartung von Teilen und unsachgemäße Verwendung von Zubehör durch einen Benutzer.**
- 3. Es handelt sich um ein Teil, das sich bei normalem Gebrauch natürlich abnutzt, und es gilt nicht für diejenigen, die während der oben genannten Garantiezeit kostenlos sind.**
- 4. Nicht ordnungsgemäßer Austausch und Wartung aufgrund von Verschleiß von Verbrauchsmaterialien, was zu Fehlfunktionen und Schäden an anderen Teilen führt.**
- 5. Die Garantiekarte stimmt nicht mit dem Modell des Fahrrads überein oder ändert es.**
- 6. Schäden, die durch Überlastung, das Überfahren von Hindernissen (u. a. Treppensteigen, Stürze usw.), Extremsportarten usw. verursacht werden.**
- 7. Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht werden (z. B. Brand, Erdbeben, Blitzschlag, Wasserschäden usw.).**
- 8. Diejenigen, die das Garantiedatum überschreiten.**

- 1.Failure caused by not following the instruction manual.
- 2.Normal wear and tear, accident, abuse, neglect of care, improper assembly, or incorrect parts maintenance, and incorrect use of accessories by any user.
3. It is a part that will naturally wear out under normal use, and it does not apply to those who are free of charge during the aforementioned warranty period.
- 4.Failure to perform proper replacement and maintenance due to wear and tear of consumables, causing other parts to malfunction and damage.
- 5.The warranty card does not match or alter the model of the bike.
- 6.Damage caused by overloading riding over obstacles (including but not limited to descending steps, falling. etc.), performing extreme sports, etc.
- 7.Damage caused by force majeure (such as fire, earthquake, lightning, water damage, etc.).
- 8.Those who exceed the warranty date.

**ProTour Customer Service**

**support@bikework.eu**

**Apr. 2023 By ProTour Version 3**